

Docking Entertainment System

DCM230

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

Všeobecné informácie

Pre ochranu životného prostredia	73
Príslušenstvo dodávané s prístrojom	73
Informácie o bezpečnosti prevádzky prístroja	73
Bezpečnosť pri počúvaní	74

Príprava

Prípoje na zadnej strane	75
Prípojte zariadenie USB alebo pamäťovú kartu	76
Pripojenie zariadenia bez rozhrania USB	76
Skôr ako použijete diaľkový ovládač	77
Výmena batérie (litium CD2025) v diaľkovom ovládači	77

Ovládacie gombíky

Ovládacie gombíky na prístroji a na diaľkovom ovládači	78
--	----

Základné funkcie

Zapojenie systému	80
Prepnutie do pohotovostného režimu.	80
Prepnutie systému do pohotovostného Eco Power Standby režimu	80
Automatický prechod do režimu Standby prešetroenie energiou	80
Nastavenie sily a charakteru zvuku	80

CD/MP3-CD

Reprodukcia CD	81
Základné ovládacie prvky prehrávania	81
Prehrávanie disku MP3	82
Rôzne spôsoby reprodukcie: SHUFFLE a REPEAT ..	83
Programovanie skladieb	83
Zotrenie programu	83

Prijem vysielania

Ladenie rozhlasových staníc	84
Programovanie rozhlasových staníc	84
Automatické programovanie	84
Manuálne programovanie	84
Ladenie naprogramovanej rozhlasovej stanice	85
RDS	85

Externé zvukové zdroje

Používanie iných ako USB zariadení	86
Používanie veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB	85
Prehrávanie z veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB	84

Hodiny/Časový spínač

Nastavenie hodín	88
Nastavenie časového spínača TIMER	88
Zapnutie a vypnutie časového spínača TIMER	88
Zapnutie a vypnutie usínacej funkcie SLEEP	89

Dok pre iPod

Kompatibilné prehrávače iPod	90
Výber správneho dokovacieho adaptéra	90
Nastavenie	90
Prehrávanie obsahu prenosného prehrávača iPod	90
Nabíjanie batérie prehrávača iPod pomocou doku	90

Technické údaje

Údržba

Odstraňovanie chýb

Gratulujeme Vám k nákupu a vitajte v spoločnosti Philips!

Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

Prístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva o poruchách v rádiových frekvenciách.

Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na tri rovnorodé materiály: kartón (obaly), polystyrol (protinárazové vložky) a polyetylén (vrecká, ochranná fólia).

Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu použiť, ak demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité batérie a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do nádob na odpadky.

Likvidácia starého produktu

Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.



Keď je k produktu pripevnený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smernicou 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.

Riadte sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Upozornenia pre likvidáciu batérií

Váš výrobok obsahuje batérie, ktoré podliehajú európskej smernici 2006/66/ES, podľa ktorej sa nesmú likvidovať s bežným domovým odpadom. Informujte sa, prosím, o miestnych pravidlách separovaného zberu batérií. Správna likvidácia batérií pomáha zabrániť potenciálne negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Príslušenstvo dodávané s prístrojom

- Diaľkový ovládač (s batériou)
- FM drôtová anténa
- MW rámová anténa
- 4 dokovacích adaptérov iPod
- Sieťový adaptér

Informácie o bezpečnosti prevádzky prístroja

- Pred použitím prístroja sa presvedčte, či napätie miestnej siete odpovedá hodnote uvedenej na štítku (alebo vedľa meniča napätia). Ak tomu tak nie je, obráťte sa na predajňu alebo na servis. Štítko nájdete na zadnej strane prístroja.
- Prístroj umiestnite na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umiestnite prístroj tak, aby bola zabezpečená ventilácia, ochráňte tým prístroj pred prehriatím. Za a nad prístrojom ponechajte aspoň 10 cm (4 palce), po stranách prístroja aspoň 5 cm (2 palce).
- Ventilácia a voľný priechod vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.
- Chráňte prístroj, napájacie články a platne pred extrémnou vlhkosťou, dažďom, pieskom a takými vysokými teplotami, ktoré bývajú v blízkosti vykurovacích telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace sviečky.
- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- Nainštalujte jednotku v blízkosti elektrickej zásuvky a na mieste, na ktorom je napájacia zástrčka ľahko dostupná.
- Prehrievač nevystavujte extrémnym teplotám a vlhkosti.
- Ak sa prístroj dostane z chladu do tepla alebo do vlhkeho prostredia, laserová optika prístroja sa zahmlí. Prehrievač CD nebude v tomto prípade správne fungovať. Ponechajte prístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevložíte platňu, potom bude možná normálna prevádzka.
- Mechanické súčasti prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ani olejovať ani mazať.
- **I v prípade, že prepojíte systém do pohotovostného stavu, spotrebúva energiu. Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vytiahnite zástrčku sieťového kabeľu zo zásuvky.**

Bezpečnosť pri počúvaní

Hudbu prehrávajte pri rozumnej hlasitosti.

- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Tento produkt môže vytvárať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu u bežnej osoby spôsobiť stratu sluchu, a to aj pri kratšom vystavení sa ako minútu. Vyššie decibelové rozsahy sa poskytujú pre tých, ktorí majú už čiastočnú stratu sluchu.
- Zvuk môže byť klamlivý. Časom sa "komfortná úroveň" sluchu prispôbi vyšším hlasnostiam zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní to, čo znie "normálne", môže byť v skutočnosti nahlas a škodlivé pre váš sluch. Aby ste sa pred tým ochránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa váš sluch prispôbi a nechajte nastavenú túto hlasitosť.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:

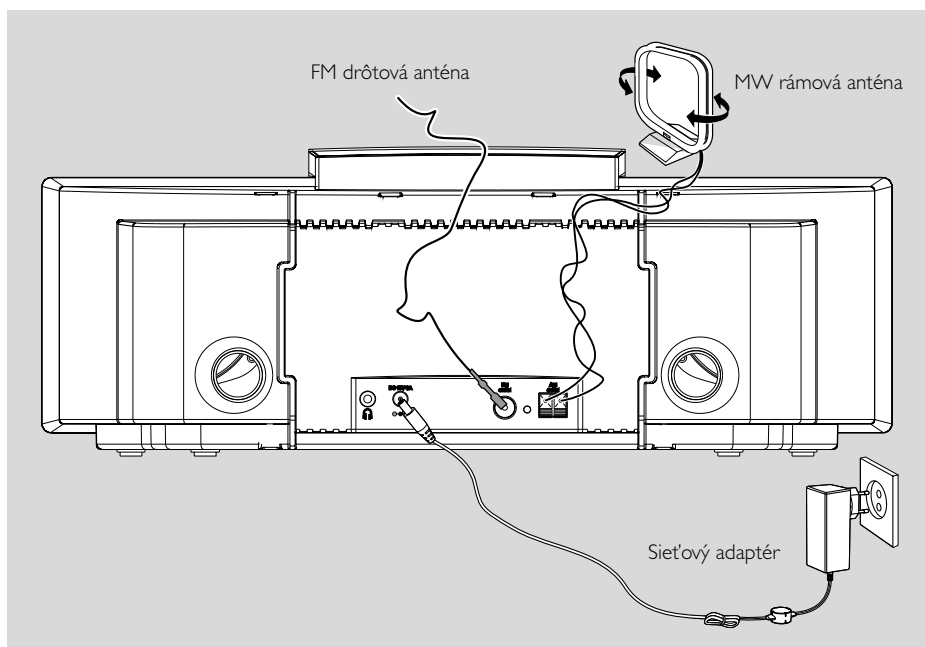
- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte zvuk, kým ho nebudete počuť komfortne a jasne bez rušenia.

Počúvajte rozumné časové obdobia:

- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych "bezpečných" úrovniach, môže tiež spôsobiť stratu sluchu.
- Uistite sa, že používate svoje vybavenie rozumne a uskutočňujete dostatočné prestávky.

Nezabudnite dodržiavať nasledujúce smernice, keď používate svoje slúchadlá.

- Počúvajte pri rozumných hlasitostiach počas rozumných časových období.
- Nezvyšujte hlasitosť na privysokú, že nebudete počuť ani to, čo sa deje okolo vás.
- Mali by ste byť opatrní alebo dočasne prerušiť používanie v potenciálne nebezpečných situáciách.
- Nepoužívajte slúchadlá zatiaľ, čo riadite motorové vozidlo, bicyklujete, skateboardujete atď.; mohli by vytvoriť nebezpečnú situáciu v cestnej doprave a na mnohých miestach je to protizákonné.



Prípoje na zadnej strane

Typový štítok je umiestnený na zadnej strane systému.

A Napájanie

- Skôr, ako pripojíte sieťový adaptér k sieťovej zásuvke, zaistíte, aby sa vykonali všetky ostatné prepojenia.

UPOZORNENIE!

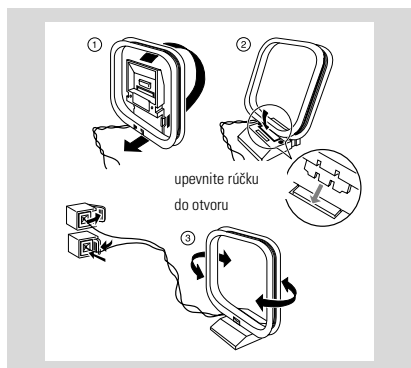
- Aby ste dosiahli optimálneho výkonu, používajte vždy iba originálny sieťový kábel.
- Ak je prístroj pod napätím, nerealizujte žiadne nové prípoje a nemodifikujte prípoje už realizované.

Prehriatiu prístroja zabráňuje vbudovaný bezpečnostný elektrický obvod. Preto sa môže stať, že sa systém v extrémnych podmienkach automaticky prepne do pohotovostného stavu. Ak k tomu dôjde, počkajte kým systém vychladne, iba potom ho znovu použite (neplatí pre všetky typy).

B Pripojovanie antén

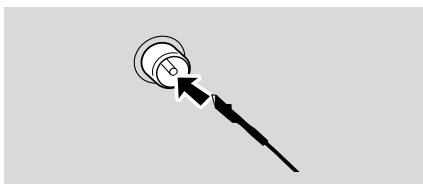
Zasuňte MWrámovú anténu a FM drôtovú anténu dodávanú ako príslušenstvo prístroja do príslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby bol príjem optimálny.

MW anténa



- Anténu umiestnite v čo najväčšej vzdialenosti od televízora, videorekordéru a iných zdrojov vysielania.

FM anténa



- Príjem stereofónneho vysielania FM sa zlepší, ak zasuniete externú FM anténu do vstupu FM AERIAL (FM ANTENNA).

C Ďalšie možné prípoje

K príslušenstvu nepatria ďalšie pripojiteľné prístroje, ani kabley k tomu potrebné. Podrobné informácie nájdete v užívateľských príručkách pripojených prístrojov.

Pripojte zariadenie USB alebo pamäťovú kartu

Vďaka pripojeniu veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB k Hi-Fi systému je možné počúvať hudbu uloženú na zariadení z výkonných reproduktorov Hi-Fi systému.

- WesternZasuňte konektor USB zariadenia do zásuvky ➡ na zariadení.

Alebo

pre zariadenie s káblom USB:

- 1 Zasuňte jeden konektor kábla USB do zásuvky ➡ na zariadení.
- 2 Druhú zástrčku kábla USB pripojte k výstupnému konektoru USB zariadenia USB

pre pamäťovú kartu:

- 1 Vložte pamäťovú kartu do čítacieho zariadenia kariet.
- 2 Na pripojenie čítačky kariet do zásuvky ➡ na zariadení použite kábel USB.

Prípojenie zariadenia bez rozhrania USB

Zasuňte ľavý a pravý audio výstup OUT televízora, videorekordéru, prehrávača CD, prehrávača DVD alebo nahrávača CD do vstupu **AUX**.

Poznámka:

– Ak si želáte pripojiť prístroj, ktorý má výstup mono (jediný audio výstup), zasuniete ho do ľavého vstupu AUX. Je možné k tomu prípadne použiť aj kábel RCA, ktorý má na jednom konci jeden prípoj, na druhom konci dva prípoje (zvuk bude aj v tomto prípade mono).

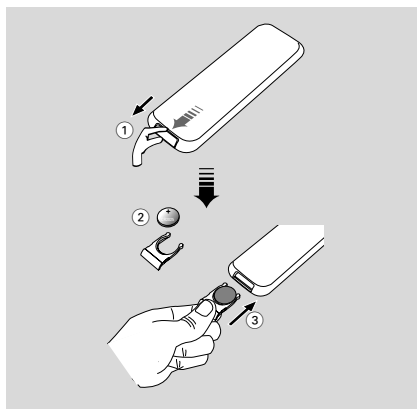
Skôr ako použijete diaľkový ovládač

- 1 Stiahnite umelú ochrannú vrstvu umelá ochranná vrstva.
- 2 Vyberte si zdroj, ktorý chcete ovládať. Výber vykonáte stlačením tlačidla pre výber zdroja na diaľkovom ovládači (napríklad CD, TUNER).
- 3 Potom si môžete vybrať požadovanú funkciu (napríklad ► II , ◀◀ , ►►).



Výmena batérie (lítium CD2025) v diaľkovom ovládači

- 1 Stlačte otvor na priestore pre batérie.
- 2 Vyberte diel s batériou.
- 3 Vložte novú batériu a celý diel s batériou vložte naspäť na pôvodné miesto.



UPOZORNENIE!

Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne znehodnotiť.

Ovládacie gombíky na prístroji a na diaľkovom ovládači

① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**

- Zapína systém alebo ho prepína do pohotovostného režimu Eco Power/normál so zobrazením hodín.

② **Displej**

- zobrazuje aktuálny stav prístroja.

③ **EJECT ▲**

- slúži na vysunutie disku zo zariadenia na vkladanie disku.

④ **IR SENSOR**

- infračervený senzor diaľkového ovladača.

⑤ **VOLUME –/+ (VOL +/–)**

- nastavenie sily zvuku.

⑥ **Disková mechanika**

⑦ **◀◀▶▶**

pre CD/MP3-CD/USB

hľadanie smerom späť alebo dopredu na CD v rámci jednej skladby/v rámci CD.

..... postup na začiatok aktuálnej/
predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.

⑧ **STOP ■**

- zastavenie reprodukcie CD a zotrenie programu CD.

⑨ **▶ II**

- odtwarzanie lub pauza.

⑩ **ALBUM/PRESET +/–**

- (pre MP3-CD/USB) postup na začiatok aktuálnej/
predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.
- Nastavenie hodín alebo minút.
- voľba naprogramovanej rozhlasovej stanice.

⑪ **◀◀▶▶**

pre CD/MP3-CD/USB

hľadanie smerom späť alebo dopredu na CD v rámci jednej skladby/v rámci CD.

pre TUNER naladí rádiové stanice (nahor/
nadol).

⑫ **◀ / ▶**

pre CD/MP3-CD/USB

..... postup na začiatok aktuálnej/
predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.

⑬ **SOURCE**

- voľba niektorého zo zvukových zdrojov CD/USB/iPod/
TUNER (FM/MW)/AUX.

⑭ **PROG**

- (pre CD/MP3/USB) naprogramované skladby.
- (pre TUNER) programovanie rozhlasových staníc manuálne alebo automaticky.
- zapojenie funkcie hodín.

⑮ **REPEAT**

pre CD/MP3/USB vyberie režim opakovaného prehrávania.

⑯ **SHUFFLE**

- náhodne prehráva skladby na disku/USB.

⑰ **TIMER**

- nastavuje funkciu časovača.

⑱ **PLAY•MODE**

- vyberie rôzne režimy opakovania alebo režim náhodného prehrávania pre disk.

⑲ **▲ / ▼**

- (pre MP3-CD/USB) postup na začiatok aktuálnej/
predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.

⑳ **MUTE**

- prechodné vypnutie a opätovné zapojenie zvuku.

㉑ **DSC (Digital Sound Control)**

- zvýraznenie zvukového efektu podľa charakteru hudby: ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC.

㉒ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- zvýraznenie basových tónov.

㉓ **DISPLAY**

- počas prehrávania vyberie rôzne režimy zobrazenia informácií o disku.

㉔ **RDS**

- pri FM zobrazí informácie RDS.

㉕ **SLEEP**

- vyberie čas automatického vypnutia.

26 MENU

- je ekvivalentom tlačidla MENU (PONUKA) na prehrávači iPod.

27 Numerical Keypad (0~9)

- (for CD/MP3/USB) priamo vyberie skladbu.

28 BAND

- Pre tuner (TUNER): stlačením budete prepínať medzi MW a FM.

29 Dok pre iPod

- sa používa na pripojenie vášho prehrávača iPod za účelom prehrávania alebo nabíjania prostredníctvom tohto systému.

30 AUX

- predstavuje konektor, ktorý sa používa na pripojenie prídavného zariadenia.

31 USB DIRECT

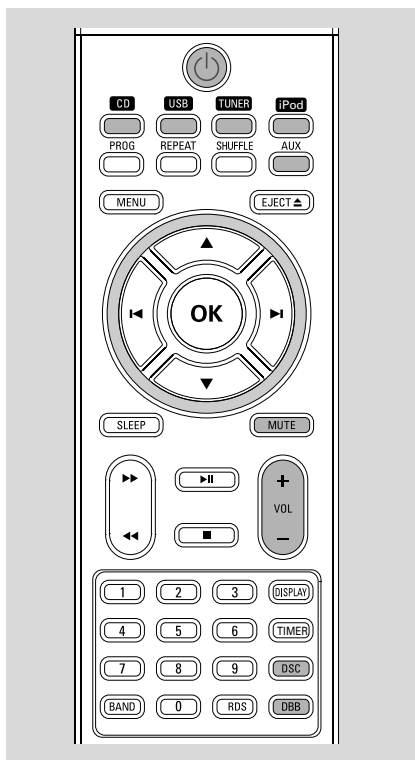
- konektor pre zariadenie USB.

32 OK

- potvrdzuje výber (len pre prevádzku ponuky iPod).

Poznámky k diaľkovému ovládaču:

- **Najprv zvolíte zvukový zdroj, ktorý si želáte ovládať tak, že na diaľkovom ovládači stisnete gombík tohto zdroja (napr. CD alebo TUNER, atď.).**
- **Potom zvolíte príslušnú funkciu (► II, ◀◀, ►► atď.).**



Dôležité:

Predtým, ako začnete prístroj používať, vykonajte prípravnu prácu.

Zapojenie systému

- Stisnutím gombíka **STANDBY-ON/ECO POWER** (alebo  na diaľkovom ovládači).
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Stlačte tlačidlo **SOURCE** na hornom paneli systému alebo tlačidlo **CD, USB, iPod, TUNER** alebo **AUX** na diaľkovom ovládaní.
→ Systém zapojí zvolený zvukový zdroj.

Prepnutie do pohotovostného režimu.

- Stisnutím gombíka **STANDBY-ON/ECO POWER** (alebo  na diaľkovom ovládači).
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
→ Nastavenie sily a charakteru zvuku, naposledy zvolený zvukový zdroj a naprogramované rozhlasové stanice sa v pamäti prístroja zachovávajú.

Prepnutie systému do pohotovostného Eco Power Standby režimu

- Stlačte a na dlhšie ako 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo **STANDBY-ON/ECO POWER**  (na diaľkovom ovládači).
→ Podsvietenie sa vypne.

Automatický prechod do režimu Standby prešetrenie energiou

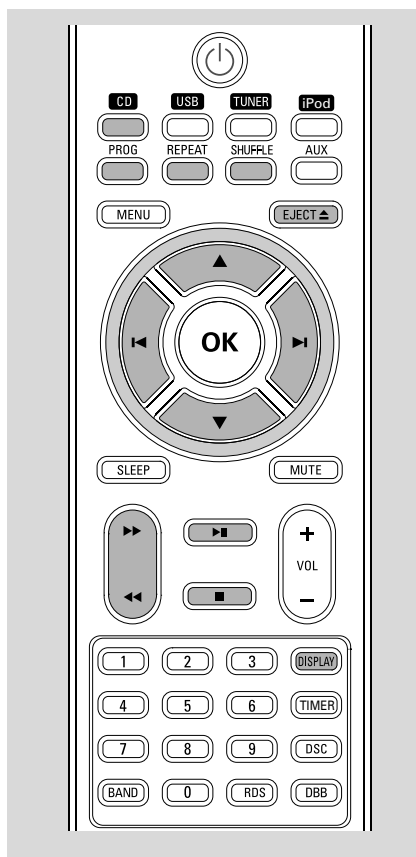
Prístroj je vybavený funkciou na úsporu energie - prepne sa automaticky do režimu Eco Power/Standby 15 minút potom, čo skončilo prehrávanie CD/MP3/USB a nebolo stlačené žiadne tlačidlo.

Nastavenie sily a charakteru zvuku

- 1 Ak si želáte zoslabiť zvuk, otáčajte regulátor **VOLUME +/- (VOL +/-)** na diaľkovom ovládači v protismere pohybu hodinových ručičiek, ak si želáte zvuk zosilniť, otáčajte ho v smere pohybu hodinových ručičiek.
→ Na displeji sa zobrazí označenie sily zvuku VOL a hodnota z intervalu MIN 01, 02, ...31 MAX.
- 2 Stisnite na prístroji alebo na diaľkovom ovládači jedenkrát alebo niekoľkokrát gombík regulátora charakteru zvuku **DSC**, až sa na displeji zobrazí označenie žiadaného charakteru zvuku: **ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC**.
- 3 Ak chcete zapnúť alebo vypnúť zvýraznenie basov stlačte **DBB**.
→ Ak je funkcia vypnutá, na displeji sa zobrazí nápis **DBB ON**.
→ Ak je DBB deaktivované, zobrazí sa **DBB OFF**.
- 4 Ak si želáte na chvíľu vypnúť zvuk, stisnite na diaľkovom ovládači gombík **MUTE**.
→ Prehrávanie bude pokračovať bez zvuku a na displeji bude blikať **--MUTE--**.
- Ak si želáte znovu zapojiť zvuk, musíte:
 - buď znovu stisnúť gombík **MUTE**;
 - alebo zmeniť nastavenie sily zvuku.
 - zmeňte zdroj.

Počúvanie slúchadlami

- Zástrčku slúchadiel zasunúte do prípoja  na prednej strane systému.
→ Reprodukory nebudú v tomto prípade ozvučené.



DÔLEŽITÉ!

– Nikdy sa nedotýkajte šošovky prehrávača diskov CD.

Reprodukcia CD

Týmto prehrávačom CD je možné reprodukovat audio CD, včítane záznamových a prepisovateľných CD.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD a počítačové CD však nie je možné použiť.
- ❶ Stlačením tlačidla **SOURCE** na hornom paneli systému vyberte CD alebo stlačte tlačidlo **CD** na diaľkovom ovládaní.
- ❷ Do priehradky pre disk vložte disk.
 - Skontrolujte, či je označená strana smerom nahor.
 - Skontrolujte, či sa v priehradke pre disk nenachádza žiadny iný disk.

- ❸ Stisnutím gombíka **▶||** zapojte reprodukciu.
- ❹ Kedykoľvek jednoducho stlačte **■** aby ste zastavili prehrávanie.

Základné ovládacie prvky prehrávania

Reprodukcia CD

- Stisnutím gombíka **▶||** zapojte reprodukciu.
 - Počas reprodukcie CD sa na displeji zobrazí poradové číslo práve reprodukovanej skladby a doba od začiatku reprodukcie.

Voľba inej skladby

- Stisnite jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroji gombík **◀◀/▶▶** (**◀/▶** na diaľkovom ovládači), až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji.
- Na priamy výber skladby môžete použiť aj číselnú klávesnicu (**0~9**) na diaľkovom ovládaní.
- Ak zvolíte skladbu bezprostredne po vložení CD alebo v pozícii PAUSE, reprodukciu musíte zapojiť stisnutím gombíka **▶||**.

Zobrazenie textu počas prehrávania

Výrežime CD

- Stláčajte opakovane **DISPLAY**, postupne sa vám budú zobrazovať nasledujúce informácie.
 - číslo skladby a uplynulý čas prehrávania aktuálnej skladby.
 - Číslo skladby a zostávajúci čas prehrávania aktuálnej skladby.
 - Číslo skladby a celkový zostávajúci čas prehrávania.
 - Čas hodín.

Výrežime MP3-CD

- Stlačením tlačidla **DISPLAY** sa zobrazí informácia ID-3 (ak je dostupná) a čas hodín.

Voľba inej skladby

- 1 Podržte stisnutý gombík **⏮/⏭** (**⏮/⏭** na diaľkovom ovládači).
- 2 Keď nájdete hľadanú melódiu, uvoľnite gombík **⏮/⏭** (**⏮/⏭** na diaľkovom ovládači).
→ Reprodukcia pokračuje štandardným spôsobom.

Zastavenie prehrávania

- Stisnutím gombíka **■**.

Prerušenie prehrávania

- Stisnutím gombíka **⏮** **⏭**.
→ Pri prerušení reprodukcie displej strnie a doba od začiatku reprodukcie bliká.
→ Ak si želáte v reprodukcii pokračovať, stisnite znovu gombík **⏮** **⏭**.

Poznámka: Reprodukcia CD sa ukončí aj v prípade, že:

- vysuniete disk.
- CD dohrá do konca.
- Vyberte iný zdroj: **TUNER**, **USB**, **DOCK** alebo **AUX**.
- Bliži sa nastavený automatický čas vypnutia.

Prehrávanie disku MP3

- 1 Vložte disk MP3.
→ Doba čítania disku môže prekročiť 10 sekúnd z dôvodu veľkého množstva skladieb skompilovaných na jednom disku.
- 2 Stlačením tlačidla **ALBUM/PRESET +/-** (**▲/▼** na diaľkovom ovládači) vyberte požadovaný album.
- 3 Stlačením tlačidla **⏮/⏭** (**⏮/⏭** na diaľkovom ovládači) vyberiete požadovanú skladbu.
→ Číslo albumu sa zmení pri posunutí na prvú skladbu albumu stlačením **⏮** (**⏮** na diaľkovom ovládaní) alebo poslednú skladbu albumu stlačením **⏭** (**⏭** na diaľkovom ovládaní).
- 4 Stlačením tlačidla **⏮** **⏭** spustíte prehrávanie.

Podporované formáty diskov MP3:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Maximálny počet titulov: 999 (závisí od dĺžky názvu súboru)
- Maximálny počet albumov: 99
- Podporované vzorkovacie frekvencie: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
- Podporované bitové rýchlosti: 32 až 256 (kb/s), premenlivé bitové rýchlosti

Rôzne spôsoby reprodukcie: SHUFFLE a REPEAT

Pred začiatkom alebo počas reprodukcie je možné zvoliť rôzne spôsoby reprodukcie a je možné prepnúť z jedného spôsobu reprodukcie na druhý. Spôsoby reprodukcie je možné kombinovať aj s funkciou PROGRAM.

- 1 Aby ste vybrali režim prehrávania, stlačíte tlačidlo **PLAY-MODE (SHUFFLE alebo REPEAT)** na diaľkovom ovládaní pred alebo počas prehrávania, až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná funkcia.
 - sa zobrazí, ak je náhodné prehrávanie zapnuté, a zmizne, keď sa vypne.
 - Ak sa zobrazí , signalizuje opakované prehrávanie aktuálnej skladby.
 - Ak sa zobrazí **ALL**, znamená to, že sa opakovane prehrávajú všetky skladby na danom disku.
 - Ak pri disku MP3 CD bliká na displeji spolu s **ALB** znamená to, že sa aktuálny album prehráva opakovane.
- 2 Z pozície STOP zapojte reprodukcii stisnutím gombíka **▶ II**.
- 3 Ak si želáte vrátiť sa k štandardnému spôsobu reprodukcie, Na vrchnej časti systému stlačte **PLAY-MODE (SHUFFLE alebo REPEAT)** na diaľkovom ovládači) stisnutý, až označenie spôsobu reprodukcie alebo z displeja zmizne.
- Zvolený spôsob reprodukcie je možné zotrieť aj stisnutím gombíka **■**.

Poznámka:

– Funkciu opakovania a funkciu náhodného prehrávania nemožno aktivovať súčasne.

Programovanie skladieb

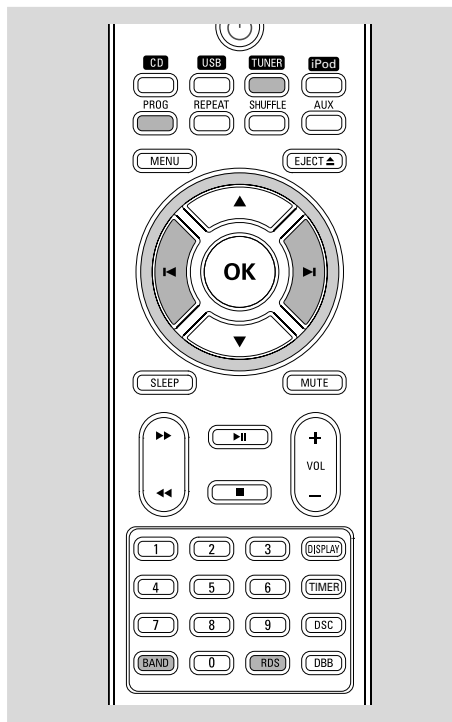
V pozícii STOP zvolíte a naprogramujete skladbu CD v ľubovoľnom poriadku. Ktorúkoľvek skladbu je možné uložiť do pamäti aj niekoľkokrát. Do pamäti je možné uložiť celkom 40 skladieb.

- 1 Stisnutím gombíka **PROG** zvolíte programovaciu funkciu.
 - Bliká číslo skladby.
- 2 Stlačením tlačidla (na diaľkovom ovládaní) vyberte číslo požadovanej skladby.
- MP3 CD, Gombíkom **ALBUM/PRESET +/-** (na diaľkovom ovládači) zvolíte poradové číslo žiadanej skladby.
- 3 Stlačením tlačidla **PROG** uložte nastavenie.
 - Zobrazí sa **PR** , v ktorom písmeno označuje ďalšie naprogramované číslo, ktoré sa má uložiť.
- 4 Opakovaním 2–3. kroku voľte a ukladajte do pamäti ďalšie skladby.
 - **Keď sa pokúsite naprogramovať viac než 40 skladieb, zobrazí sa na displeji nápis PROGRAM FULL.**
- 5 Stlačením tlačidla **■** programovanie ukončíte.
 - **PROG** (PROGRAMOVAŤ) sa zobrazí na obrazovke.
- 6 Prehrávanie naprogramovaných skladieb na disku spustíte priamym stlačením tlačidla **▶ II**.

Zotrenie programu

Program je možné zotrieť nasledujúcim spôsobom:

- v pozícii STOP stisnete jedenkrát gombík **■**;
- počas reprodukcie stisnete dvakrát gombík **■**;
 - **PROG** zmizne.
- vysunutím disku.



Ladenie rozhlasových staníc

- 1 Opakovaným stlačením tlačidla **SOURCE** (alebo tlačidla **TUNER** na diaľkovom ovládaní) vyberte zdroj tunera.
- 2 Stisnite znovu gombík **BAND** na diaľkovom ovládači a zvolte želané vlnové pásmo: FM alebo MW.
- 3 Gombík **◀◀/▶▶** (alebo **◀◀/▶▶** na diaľkovom ovládači) podržte stisnutý a potom ho uvoľnite.
→ Systém začne vyhľadávať rozhlasovú stanicu s dostatočnou silou signálu.
- 4 krok opakujte až nájdete hľadanú rozhlasovú stanicu.
- Ak ladíte na rozhlasovú stanicu so slabým signálom, stisnite niekoľkokrát krátko gombík **◀◀/▶▶** (alebo **◀◀/▶▶** na diaľkovom ovládači), až príjem bude dostatočný.

Programovanie rozhlasových staníc

Celkovo je možné do pamäti uložiť 20 rozhlasových staníc.

Automatické programovanie

Automatické programovanie sa zapojí od daného pamäťového čísla. Od tohoto pamäťového čísla smerom hore budú všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice vymazané. Prístroj uloží do pamäti iba tie rozhlasové stanice, ktoré ešte v programe nie sú.

- 1 Gombíkom **ALBUM/PRESET +/-** (alebo **◀ / ▶** na diaľkovom ovládači) zvolte, od ktorého pamäťového čísla má začať programovanie.

Poznámka:

– Ak nezvolíte pamäťové číslo, bude týmto počiatočným číslom číslica 1 a všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice budú prepísané.

- 2 Gombík **PROG** podržte stisnutý zhruba 2 sekundy a vstúpte do programovacej funkcie.
→ Všetky dostupné stanice sú naprogramované.

Manuálne programovanie

- 1 Naladíte žiadajúcu rozhlasovú stanicu (pozri Ladenie rozhlasových staníc).
- 2 Stisnite gombík **PROG** a vstúpte do programovacej funkcie.
→ Na displeji bliká nápis **PROG**.
- 3 Gombíkom **ALBUM/PRESET +/-** (alebo **◀ / ▶** na diaľkovom ovládači) zvolte číslo z intervalu 1 až 20, ktoré bude pamäťové číslo stanice.
- 4 Voľbu potvrdíte opätovným stisnutím gombíka **PROG**.
→ Nápis **PROG** z displeja zhasne, zobrazí sa pamäťové číslo a frekvencia rozhlasovej stanice.
- 5 Opakovaním predchádzajúcich štyroch krokov uložte do pamäti aj ďalšie rozhlasové stanice.
- Naprogramovanú rozhlasovú stanicu je možné z pamäti zotrieť tak, že na jej miesto uložíte inú frekvenčnú hodnotu.

Ladenie naprogramovanej rozhlasovej stanice

- Stisnite niekoľkokrát gombík **ALBUM/PRESET +/-** (alebo ▲ / ▼ na diaľkovom ovládači) až sa na displeji zobrazí hľadané pamäťové číslo stanice.

RDS

Radio Data System je služba, ktorá umožňuje rozhlasovým vysielateľom FM vysielateľ aj ďalšie informácie. Ak je prijímané vysielanie **RDS**, na displeji sa zobrazí označenie RDS a názov rozhlasovej stanice.

Prepínanie medzi rôznymi informáciami RDS

- Stisnite niekoľkokrát krátko gombík **RDS** a prepínajte medzi zobrazením nasledujúcich informácií (ak sú k dispozícii):
 - názov stanice,
 - rozhlasové textové hlásenia,
 - Typ programu
 - frekvenciu

Používanie iných ako USB zariadení

- 1 Audio výstup externého zvukového zdroja (televízor; videorekordér; prehrávač laserových diskov, prehrávač DVD alebo nahrávač CD) pripojte do vstupu systému **AUX**.
- 2 Stisnite niekoľkokrát gombík **SOURCE** repeatedly (alebo **AUX** na diaľkovom ovládači) a zvolte funkciu CDR alebo štandardnú funkciu AUX.

Poznámky:

- Funkcie nastavenia charakteru zvuku (napríklad DSC alebo DBB) je možné voliť.
- Podrobné informácie nájdete v užívateľskej príručke pripojeného prístroja.

Používanie veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB

Vďaka pripojeniu veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB k Hi-Fi systému je možné počúvať hudbu uloženú na zariadení z výkonných reproduktorov Hi-Fi systému.

Prehrávanie z veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB

Kompatibilné veľkokapacitné pamäťové zariadenia USB

S Hi-Fi systémom je možné používať:

- Zariadenie USB s pamäťou typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- Prehrávače USB s pamäťou typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- pamäťové karty (pre spoluprácu s Hi-Fi systémom je vyžadované čítacie zariadenie kariet)

Poznámky:

- Pri niektorých prehrávačoch USB s pamäťou typu flash (alebo pamäťových zariadení) je uložený obsah nahraný pomocou technológie pre ochranu autorských práv. Takto chránený obsah nie je možné prehrávať na iných zariadeniach (napríklad na tomto Hi-Fi systéme).
- Kompatibilita pripojenia USB pri tomto výrobku:
 - a) Tento výrobok podporuje väčšinu úložných veľkokapacitných USB zariadení (Mass storage devices - MSD), ktoré spĺňajú normy USB MSD.
 - i) Medzi najbežnejšie zariadenia triedy veľkokapacitných úložných zariadení patria zariadenia typu Flash, pamäťové karty Memory

Stick, prenosné diskové jednotky atď.

ii) Ak sa na vašom počítači zobrazí hlásenie "Disc Drive" (Disková jednotka) potom, ako k počítaču pripojíte veľkokapacitné úložné zariadenie, s najväčšou pravdepodobnosťou ide o zariadenie kompatibilné s MSD a bude preto spolupracovať aj s týmto výrobkom.

b) Ak vaše veľkokapacitné úložné zariadenie vyžaduje batériu/zdroj napájania. Uistite sa, prosím, že je v ňom vložená nabitá batéria, alebo USB zariadenie najskôr nabite a potom ho pripojte k výrobku.

– Podporovaný formát hudby:

a) Toto zariadenie podporuje len nezábezpečené hudobné súbory s nasledujúcimi príponami:

.mp3

.wma

b) Hudobné súbory prevzaté z internetových hudobných obchodov nie sú podporované, pretože sú zabezpečené ochranou Digital Rights Management (Správa digitálnych práv - DRM).

c) Nasledujúce prípony názvu súboru nie sú podporované:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac atď.

– Výrobok nie je možné priamo prepojiť s USB portom počítača, a to ani v tom prípade, ak máte vo svojom počítači uložené súbory s koncovkou mp3 alebo ebo wma.

Podporované formáty:

- Formát súborov FAT12, FAT16, FAT32 na zariadení USB (veľkosť sektora: 512 bajtov)
- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť dát): 32-320 kb/s a premenlivá rýchlosť dát (VBR)
- WMA verzia 9 alebo skoršia
- Vnorené adresáre maximálne do 8 úrovní
- Počet albumov/priečinkov: maximálne 99
- Počet skladieb/titulov: maximálne 400
- ID3 tag v2.0 alebo novšie
- Názov súborov v kódovaní Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 128 bajtov)

Systém neprehráva a nepodporuje nasledujúce:

- Prázdne albumy: prázdny album je album, ktorý neobsahuje súbory MP3 / WMA, a nebude zobrazený na displeji.
- Nepodporované formáty súborov sú preskakované. To znamená napríklad: dokumenty Word .doc alebo MP3 súbory s príponou .dlf budú ignorované a nebudú prehrané.
- Zvukové súbory AAC, WAV, PCM
- WMA súbory s ochranou DRM
- Súbory WMA v bezstratovom

Prenos hudobných súborov z počítača na veľkokapacitné pamäťové zariadenie USB

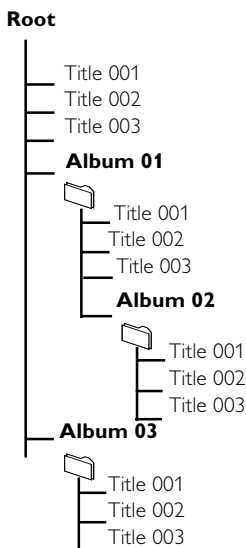
Pretiahnutím hudobných súborov je možné ľahko preniesť obľúbenú hudbu z počítača na veľkokapacitné pamäťové zariadenie USB.

V prípade prehrávača s pamäťou typu flash je možné na prenos hudby použiť tiež softvér pre správu hudby.

Z dôvodov spojených s kompatibilitou nebude možné prehrávať súbory WMA.

Organizácia súborov MP3/WMA na veľkokapacitnom pamäťovom zariadení USB

Tento Hi-Fi systém vyhľadá súbory MP3/WMA v poradí priečinky/podpriečinky/tituly. Príklad:



Usporiadajte súbory MP3/WMA v rôznych priečinkoch a podpriečinkoch podľa potreby.

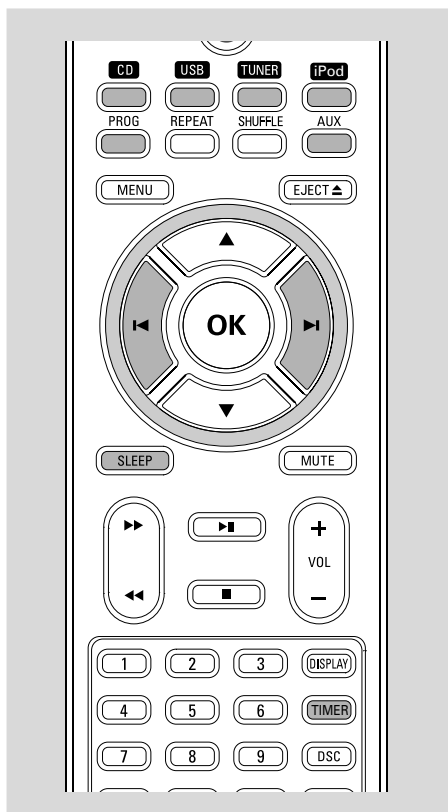
Poznámky:

- Ak ste si na disku nezorganizovali súbory MP3/WMA do albumov, týmto súborom sa automaticky priradí album "01".
- Uistite sa, že názvy MP3 súborov končia príponou .mp3.
- Pre súbory WMA s ochranou DRM použite pre vypálenie alebo prevod aplikáciu Windows Media Player 10 (alebo novšiu). Podrobnosti o aplikácii Windows Media Player a WM DRM (Windows Media Digital Rights Management správa digitálnych práv Windows Media) nájdete na adrese www.microsoft.com.

- 1 Skontrolujte, či je zariadenie USB správne pripojené (viď časti Príprava: Ďalšie možné prípoje).
- 2 Na prednom paneli systému stlačte **SOURCE** vyberte možnosť **USB (USB na diaľkovom ovládači)**.
 - Keď nie je na zariadení USB nájdený žiadny hudobný súbor, zobrazí sa nápis **NO FILE**.
- 3 Zvukové súbory na zariadení USB je možné prehrávať rovnako ako albumy/skladby na disku CD (pozri Obsluha CD/ MP3-CD).

Poznámky:

- Z dôvodov spojených s kompatibilitou sa môžu informácie o albume/skladbe líšiť od tých, ktoré sa zobrazujú pomocou softvéru pre správu hudby prehrávača s pamäťou typu flash.
- Ak nie sú v angličtine, zobrazia sa názvy súborov a informácie ID3 tag ako ---.



Nastavenie hodín

Nastavič je možné aj to, či hodiny budú zobrazované v 12 alebo 24 hodinovom intervale (napríklad 12HR alebo 24HR).

- 1 V pohotovostnom stave stisnete gombík **PROG**.
→ Na displeji sa zobrazí **SET CLOCK**. Následne sa zobrazí 12HR alebo 24HR.
- 2 Stlačením tlačidla **ALBUM/PRESET +/-** (◀ / ▶) na diaľkovom ovládači vyberiete režim hodín.
→ Následne budú naďalej blikáť číslice pre hodiny.
- 3 Hodiny nastavíte tak, že stisnete niekoľkokrát gombík **ALBUM/PRESET +/-** (◀ / ▶) na diaľkovom ovládači.
- 4 Stlačením tlačidla **PROG**.
→ Číslice minút blikajú.

- 5 Minúty nastavíte tak, že stisnete niekoľkokrát gombík **ALBUM/PRESET +/-** (◀ / ▶) na diaľkovom ovládači.
- 6 Nastavenie potvrdíte stisnutím gombíka **PROG**.

Nastavenie časového spínača TIMER

- Systém môžete použiť ako budík, kedy sa v nastavený čas zapne CD, TUNER, USB alebo DOCK (jednorazová akcia). Pred použitím časovače musí byť nastavený čas hodín.
 - Ak nestisnete pri nastavovaní počas zhruba 90 sekúnd žiadny gombík, prístroj vystúpi z funkcie nastavenia časového spínača.
- 1 V pohotovostnom režime Standby, stlačte na dlhšie ako 2 sekundy **TIMER**.
 - 2 Stisnutím gombíka **SOURCE** v smere chodu hodinových ručičiek zvolíte niektorý zo zvukových zdrojov.
→ Na displeji sa zobrazí "SET TIMER", "SELECT SOURCE".
 - 3 Stisnutím gombíka **TIMER** potvrdíte voľbu.
→ Následne budú naďalej blikáť číslice pre hodiny.
 - 4 Hodiny nastavíte tak, že stisnete niekoľkokrát gombík **ALBUM/PRESET +/-** (◀ / ▶) na diaľkovom ovládači.
 - 5 Stlačením tlačidla **TIMER**.
→ Číslice minút blikajú.

- 6 Minúty nastavíte tak, že stisnete niekoľkokrát gombík **ALBUM/PRESET +/-** (◀ / ▶) na diaľkovom ovládači.
- 7 Nastavenie potvrdíte stisnutím gombíka **TIMER**.
→ Časový spínač je týmto nastavený a zapnutý.

Zapnutie a vypnutie časového spínača TIMER

- V pohotovostnom stave alebo počas reprodukcie stisnete jedenkrát gombík **TIMER**.
→ Ak je časový spínač zapnutý, na displeji sa zobrazí nápis , ak nie je zapnutý, nápis sa nezobrazí.

Zapnutie a vypnutie usínacej funkcie SLEEP

Časový spínač usínacej funkcie umožňuje automatické vypnutie prístroja po uplynutí vopred nastavenej doby.

- 1 Stisnite na diaľkovom ovládači jedenkrát alebo niekoľkokrát gombík **SLEEP**.
→ K dispozícii sú nasledujúce možnosti (čas v minútach):
OFF → 90 → 75 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 90 ...
→ Na displeji sa zobrazí nápis "SLEEP xx", "xx"
a pozícia hodín bude blikať.
→ sa zobrazí v prípade, že zvolený čas spánku nie je 0.
- 2 Keď sa na displeji zobrazí žiadaný časový interval, nestisnite viackrát gombík **SLEEP**.

Zrušenie časovača zaspávania

- Opakovane stláčajte tlačidlo **SLEEP**, až kým sa nezobrazí nápis "□", alebo stlačte tlačidlo **ECO POWER/STANDBY ON** .

Kompatibilné prehrávače iPod

- Väčšina modelov Apple iPod s 30-kolíkovými konektormi dok, medzi ktoré patria: Nano 1./2./3. generácie, iPod 5. generácie (video), iPod touch a iPod classic.

Výber správneho dokovacieho adaptéra

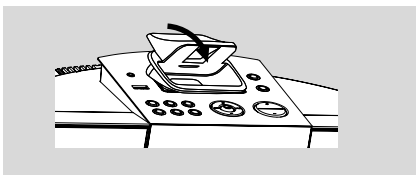
- Dodáva sa 4 dokovacích adaptérov iPod rôznych typov tak, ako je uvedené na zadnej strane adaptéra, aby sa zaistilo upevnenie do doky pre nasledujúce prehrávače iPod: Nano 1./2./3. generácie, iPod 5. generácie (video), iPod touch a iPod classic.

Nastavenie

- Zasuňte dokovací adaptér zodpovedajúci používanému prenosnému prehrávaču.



- Aby ste pripojili odlišný prenosný prehrávač iPod, vysuňte príslušný dokovací adaptér a vymeňte ho za nový zodpovedajúci typ adaptéra.



Prehrávanie obsahu prenosného prehrávača iPod

- 1 Správne zasuňte svoj prenosný prehrávač iPod do vidlice. Presvedčte sa, že dokovací adaptér je kompatibilný.
- 2 Presvedčte sa, či ste pred vybratím zdroja iPod zapli svoj prehrávač iPod.
→ Na displeji sa v prípade pripojenia prehrávača iPod zobrazí „iPod“.
- 3 Opakovane stláčajte tlačidlo **SOURCE** na systéme alebo tlačidlo **iPod** na diaľkovom ovládaní, aby ste ako zdroj vybrali iPod.
- 3 Prehrávanie sa spustí automaticky. Počas prehrávania môžete vybrať dostupné funkcie (ako napríklad prehrávanie/pozastavenie, preskočenie skladby, rýchle pretočenie dopredu/dozadu, výber ponuky).

Nabíjanie batérie prehrávača iPod pomocou doky

- V režime iPod priamo zapojte svoj prenosný prehrávač iPod do vidlice, aby sa nabíjal.

Poznámky:

– Z dôvodu ÚSPORY ENERGIE sa nabíjanie vášho prehrávača iPod alebo USB zariadenia NEPODPORUJE, keď je hlavné zariadenie v POHOTOVOSTNOM REŽIME.

ZOSILŇOVAČ

Výkon	2 x 15 W RMS
Pomer signál/šum	≥ 70 dBA
Frekvenčný prenos	20 Hz – 20 KHz, ± 3 dB
Vstupná citlivosť, AUX	0.5 V (max. 2 V)
Výstupný výkon - slúchadlá	4 Ω
Impedancia, reproduktory	32 Ω
Impedancia, slúchadlá	<50 mW

Prehrávač CD

Frekvenčná oblasť	20 Hz – 20 kHz
Pomer signál/šum	70 dBA

Rádioprijímač

FM vlnové pásmo	87.5 – 108 MHz
Citlivosť pre 75 Ω	
– FM	20 dBf
Separácia kanálov	≥ 25 dB
Úplné harmonické skreslenie	≤ 1%
Frekvenčná oblasť	
– FM	63 – 6000 Hz
Pomer signál/šum	
– FM	≥ 50 dBA

Prehrávač USB

USB	12 Mb/s, V1.1
.....	S týmto systémom je možné prehrávať support súbori MP3/WMA
Počet albumov/priečinkov:	maximálne 99
Počet skladieb/titulov:	maximálne 400

PRIJÍMAČ

Sieťové napätie	100 – 240 V / 50-60 Hz
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	
.....	390 x 140.5 x 200.5 (mm)
Hmotnosť	2.33 kg
Pohotovostný príkon	<7 W
Eco power standby	<1 W

Právo na zmenu technických údajov a vzhľadu prístroja bez predchádzajúceho upozornenia vyhradené.

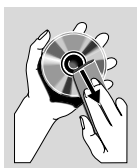
Údržba

Čistenie krytu prístroja

- Prístroj čistite iba ľahko navlhčenou mäkkou handričkou. Nepoužívajte prípravky obsahujúce alkohol, denaturovaný lieh, čpavok alebo mechanické čistiace prostriedky.

Čistenie platní

- Znečistené platne čistite mäkkou handričkou. Otierajte ich ľahmi od stredu platne k jej okraju.
- Nepoužívajte na čistenie platní rozpúšťadlo, napr. benzín, riedidlo a žiadne chemické čistiace prostriedky ani antistatický spray na čistenie gramofónových platní.



Čistenie optiky CD

- Po dlhšom používaní sa optika CD môže zaprášiť. Aby kvalita záznamu zostala dobrá, musíte optiku CD očistiť špeciálnym čistiacim prostriedkom Philips CD Lens Cleaner alebo iným podobným špeciálnym čistiacim prostriedkom.

Odstraňovanie chýb

UPOZORNENIE

Neotvárajte kryt prístroja, aby ste neriskovali zásah elektrickým prúdom! Za žiadnych okolností sa nepokúšajte prístroj sami opraviť, v tomto prípade totiž stratíte záruku.

V prípade akejkolvek závady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám nepodari problém podľa našich návrhov vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

Problém	Riešenie
Zobrazí sa nápis "PLEASE INSERT COMPACT DISC".	✓ Vložte platňu. ✓ Platňa vložená etiketou smerom dolu. ✓ Zahmlená optika, počkajte, kým teplota optiky dosiahne izbovej teploty. ✓ Vymeňte/očistite CD, pozri Údržba. ✓ Použite finalizovaný CD-R(W).
Zlý príjem rozhlasových staníc.	✓ Slabý signál, nastavte anténu alebo použitím vonkajšej antény sa príjem zlepší. ✓ Umiestnite televízor alebo video vo väčšej vzdialenosti od systému.
Nie je možné otvoriť kazetový priestor.	✓ Vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky, znovu ho do nej zasunúť a zapnite prístroj.
Prístroj nereprodukuje alebo iba veľmi slabo.	✓ Nastavte silu zvuku. ✓ Skontrolujte pripojenie reproduktorov.
Prístroj nie je možné ovládať diaľkovým ovládačom.	✓ Predtým, než stisnete gombík voľby funkcie (▶ , ◀◀/▶▶ atď.), zvolte zvukový zdroj (CD, FM, atď.). ✓ Znížte vzdialenosť. ✓ Vložte je správne podľa označenia polarity (značky +/-). ✓ Vymeňte napájacie články. ✓ Diaľkový ovládač nasmerujte na infračervený senzor systému.
Časový spínač nefunguje.	✓ Nastavte hodiny. ✓ Stisnite gombík TIMER a zapnite časový spínač.
Nastavenie hodín/časového spínača sa vymazalo.	✓ Došlo k výpadku napätia alebo bol sieťový kábel vytiahnutý zo zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.

Problém	Riešenie
Niektoré súbory na zariadení USB sa nezobrazujú.	✓ Skontrolujte, či počet priečinkov nie je väčší než 99 alebo či počet titulov nie je väčší než 400
"DEVICE NOT SUPPORTED" prerokuje na displeji.	✓ Vyberte veľkokapacitné úložné zariadenie USB alebo vyberte iný zdroj.

Русский

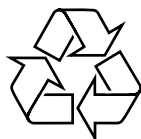
Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



DCM230



Printed in China

PDCC-ZYL-0835